

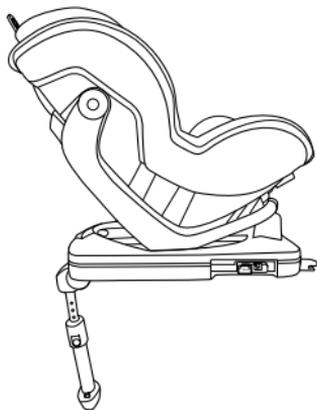
**RU**

**BabySafe**

# Westie



**Друг ребенка и семьи**



## **ИНСТРУКЦИЯ**

**Возрастная группа 0+ 1 ISOFIX  
с рождения до 4 лет, до 18 кг**

|  |    |
|--|----|
| Важные примечания .....  | 03 |
| Обзор .....  | 06 |
| Использование детского сиденья Westie .....                              | 06 |
| Общие рекомендации .....   | 07 |
| Для транспортных средств, совместимых с Isofix .....                     | 07 |
| Снятие автокресла с базы .....   | 08 |
| Установка BabySafe Westie .....  | 09 |
| Установка автокресла против хода движения<br>(с рождения до 18 кг) ..... | 10 |
| Установка автокресла по ходу движения (от 9 до 18 кг) .....              | 12 |
| Обеспечение безопасности ребенка в Westie .....                          | 14 |
| Использование регулировки наклона .....                                  | 17 |
| Снятие вкладыша для новорожденного .....                                 | 19 |
| Инструкции по уходу .....  | 19 |
| Условия гарантии .....   | 20 |

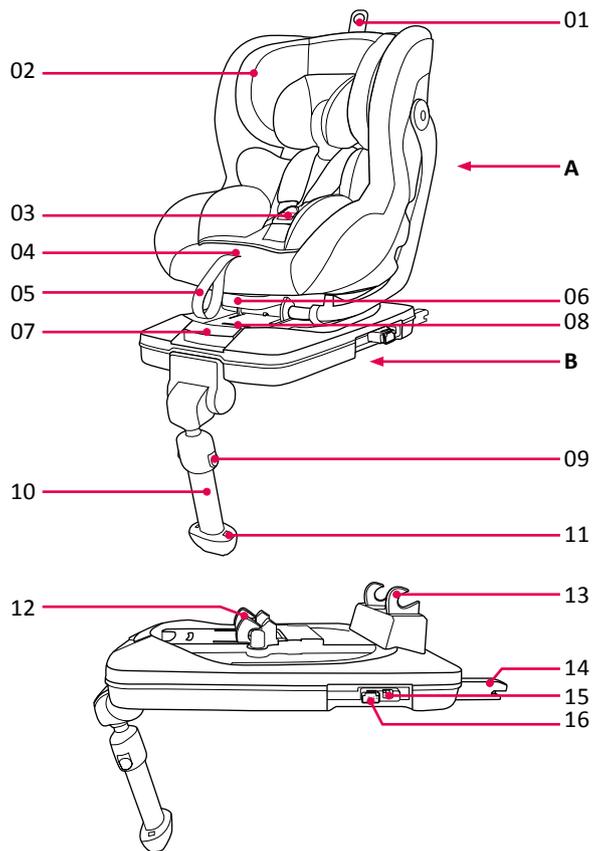
### **Внимание!**

Перед транспортировкой ребенка в автомобиле ознакомьтесь с правилами установки детского сиденья в руководстве по эксплуатации автомобиля. Обращайте особое внимание на всю информацию, касающуюся использования детских сидений в сочетании с подушками безопасности.

### **Предупреждение!**

- Дети часто берут с собой мелкие предметы (например, игрушки) в карманах куртки или брюках, а также могут носить одежду с жесткими деталями (например, пряжкой ремня). Убедитесь, что эти предметы не зажаты между ребенком и ремнем безопасности, так как это может привести к травмам в случае аварии. Те же опасности распространяются и на взрослых.
- Естественно, что маленькие дети часто оживленные. Обязательно объясните важность безопасности, когда находитесь в автомобиле. После этого ребенок поймет, что ремень безопасности не должен отстегиваться.
- Безопасность ребенка может быть гарантирована только в том случае, если детское удерживающее устройство установлено правильно и используется в соответствии с инструкцией по эксплуатации.
- Все ремни безопасности должны быть надежно затянуты и не перекручены, а также защищены от повреждений.
- Защищайте элементы автокресла, не покрытые тканью, от прямых солнечных лучей, чтобы ребенок не пострадал от ожогов.
- Детское автокресло не должно быть повреждено или сдавлено путем перемещения деталей в автомобиле или дверями транспортного средства.
- Не пытайтесь вносить изменения в детскую удерживающую систему, поскольку они могут поставить под угрозу безопасность вашего ребенка.
- После аварии детское удерживающее устройство должно быть заменено или отправлено производителю для тестирования с информацией о аварии.
- Обязательно проинструктируйте пассажиров о том, как вынуть ребенка из автокресла в случае аварии или опасности.
- Поясной ремень безопасности должен проходить как можно ниже, чтобы бедра ребенка удерживались правильно.
- **Детское автокресло не должно использоваться на сиденьях с активными фронтальными подушками безопасности. (Это опасно для жизни)!**

- Никогда не оставляйте своего ребенка без присмотра в автокресле.
- Удостоверьтесь, что багаж и другие предметы закреплены, чтобы уменьшить риск получения травм в случае аварии.
- Руководство всегда следует хранить с детским сиденьем.
- Запрещается использовать неоригинальные аксессуары или запчасти, так как это приводит к истечению гарантии.
- Детское автокресло должно использоваться только с оригинальным чехлом.
- Если детское автокресло используется довольно часто, то это нормальное явление, когда возникает естественный износ чехла и других деталей. В зависимости от продолжительности и интенсивности использования, чехол и детали должны быть заменены. Поэтому мы не можем предоставить полную гарантию более чем на 6 месяцев для изнашиваемых деталей.
- Пожалуйста, свяжитесь с соответствующим дилером специализированного магазина детских товаров, которые продают запчасти для автокресел BabySafe.
- Автокресло BabySafe Westie было протестировано в симуляции со скоростью до 50 км / ч с фиксированным препятствием. Результаты испытаний соответствуют международному стандарту испытаний ECE R 44.04, который применим для всех протестированных детских сидений. При использовании по назначению и в соответствии с инструкциями по установке и эксплуатации, детское автокресло должно предотвратить или свести к минимуму травмы у детей весом до 18 кг в случае аварии, в зависимости от типа и тяжести аварии.
- Детское удерживающее устройство не заменяет ответственного и осторожного поведения во время вождения.



## ОБЗОР

1. Ручка регулировки подголовника
2. Подголовник
3. Пряжка ремня
4. Центральное регулировочное устройство
5. Центральный ремешок регулировки
6. Ручка регулирования угла наклона
7. Запирающая ручка для блокировки сиденья
8. Индикатор безопасной блокировки
9. Кнопка регулировки опорной подножки
10. Опорная подножка
11. Индикатор безопасности опорной подножки
12. Передний затвор
13. Задний затвор
14. Коннекторы Isofix (левый и правый)
15. Кнопка отсоединения Isofix ( левый и правый)
16. Кнопка раскрытия Isofix ( левый и правый)

## Использование детского сиденья Westie

Благодарим Вас за покупку детского автокресла BabySafe Westie. Продукт изготавливается в строгих условиях контроля качества. Его оптимальные характеристики безопасности эффективны только при правильном использовании сиденья. В результате вы должны обеспечить строгое соблюдение инструкций по монтажу и эксплуатации. BabySafe Westie подходит для детей в возрасте с рождения до 4 лет или до 18 кг. Оно подходит для использования в автомобилях на одобренных сиденьях с Isofix (см. Список транспортных средств) в соответствии с категорией детских удерживающих устройств и способа установки. Однако в результате статистики несчастных случаев рекомендуется использовать автокресло на заднем пассажирском сиденье. Автокресло состоит из двух частей: сиденья (A) и базы Isofix (B).

## ОБЩАЯ РЕКОМЕНДАЦИИ

- Это детское автокресло с Isofix системой. Оно одобрено в соответствии со стандартом R 44/04 для общего использования в транспортных средствах с Isofix системой.
- Автокресло подходит для использования в автомобилях на одобренных сиденьях с Isofix системой (см. Список транспортных средств) в соответствии с соответствующей категорией детских удерживающих устройств и способа установки.
- Сиденье предназначено для детей в весовой категории от 0 до 18 кг.
- В случае сомнений обратитесь к производителю детских удерживающих устройств или к продавцу.

### Для транспортных средств, совместимых с Isofix

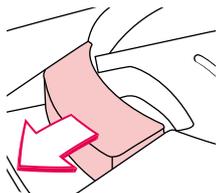
Автокресло BabySafe Westie с Isofix системой была одобрена для полууниверсального использования и подходит для установки на определенных сиденьях автомобиля. Приложение СПИСОК АВТОМОБИЛЕЙ содержит обзор транспортных средств и сидений, которые были одобрены для использования BabySafe Westie с Isofix системой в дополнении с опорной подножкой. Если ваш автомобиль не указан в списке, убедитесь, что BabySafe Westie можно правильно установить в автомобиле / на желаемом месте, прежде чем приобретать детское автокресло. Прочтите руководство пользователя, предоставленное производителем вашего автомобиля, а также инструкции по установке и безопасности, содержащиеся в данном руководстве пользователя.

## СНЯТИЕ АВТОКРЕСЛА С БАЗЫ

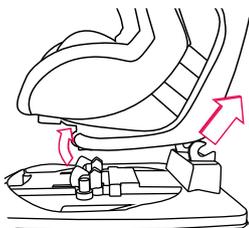
Сиденье (A) BabySafe Westie можно снять с базы Isofix (B). Прежде чем снимать сиденье, заберите ребенка из автокресла!

Ручка блокировки расположена под сиденьем и на верхней части базы Isofix.

Потяните ручку блокировки вперед, таким образом разблокируется металлическая трубка спереди сиденья.



Разблокируйте задний затвор, как показано на рисунке, поднимите сиденье и снимите его с базы.

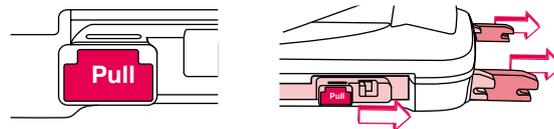


## УСТАНОВКА BABYSAFE WESTIE

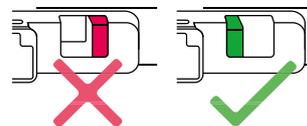
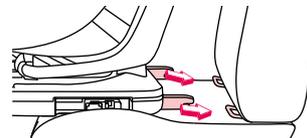
Чтобы упростить установку, мы рекомендуем сначала установить базу Isofix, а затем зафиксировать сиденье на базе. Всегда устанавливайте и демонтируйте автокресло BabySafe Westie без ребенка!

### Шаг 1. Установка базы Isofix

Потяните кнопку раскрытия Isofix, чтобы полностью открыть коннекторы Isofix. Сделайте это с обеих сторон (слева и справа).



Направьте коннекторы к точкам крепления Isofix в автомобиле, пока они не зафиксируются. Вы услышите характерный щелчок и индикатор изменится с красного цвета на зеленый с обеих сторон базы.



### Установка автокресла на базу Isofix.

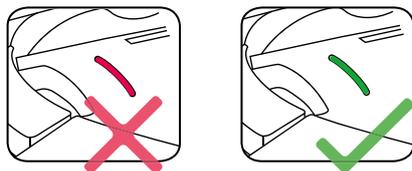
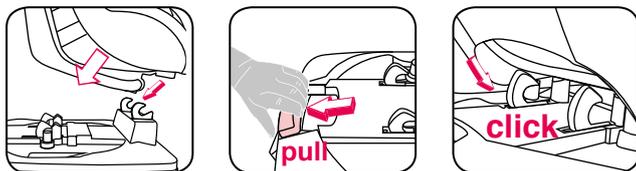
В зависимости от возраста ребенка, установка автокресла может быть против хода движения (с рождения до 18 кг) или по ходу движения (от 9 до 18 кг).

#### **ВНИМАНИЕ!**

Не используйте на сиденьях с подушками безопасности. Опасно для жизни! Всегда устанавливайте автокресло без ребенка.

#### **Шаг 2.1 Установка автокресла против хода движения: с рождения до 18 кг**

- Заблокируйте металлическую трубку в переднем затворе, затем поднимите сиденье, чтобы заблокировать его в заднем затворе на базе Isofix.
- Потяните запирающую ручку вперед и сдвиньте задний край сиденья вниз, чтобы вставить металлическую трубку в передний затвор на базе Isofix.
- Отпустите запирающую ручку и зафиксируйте металлическую трубку, убедитесь, что индикатор безопасности в передней части базы Isofix показывает зеленый цвет.

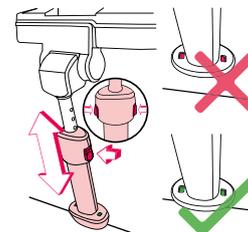


Потяните кнопку открытия Isofix, чтобы сдвинуть базу Isofix назад, пока автокресло не приблизится к спинке сиденья автомобиля, убедитесь, что зазор устранен.



#### **Регулировка опорной подножки.**

Нажмите кнопки отсоединения с обеих сторон в направлении центра и увеличьте опорную подножку до поверхности пола, убедитесь, что индикаторы безопасности с обеих сторон отображают ЗЕЛЕНый цвет.



#### **ВНИМАНИЕ!**

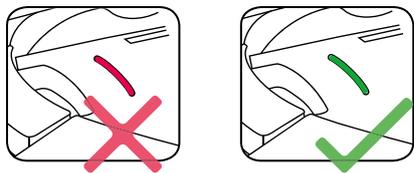
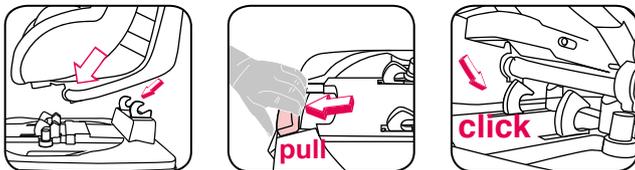
- Автокресло должно быть закреплено с помощью системы Isofix, даже если ребенок не путешествует в нем.
- Оба коннектора Isofix должны быть надежно закреплены, а на индикаторе безопасности должен отображаться ЗЕЛЕНый цвет.
- Автокресло полностью заблокировано на базе Isofix и все индикаторы безопасности отображаются зеленым цветом.
- Опорная подножка должна полностью достигать поверхности пола, а индикаторы безопасности показывать ЗЕЛЕНый цвет.



## Шаг 2.2 Установка автокресла по ходу

### движения (от 9 до 18 кг)

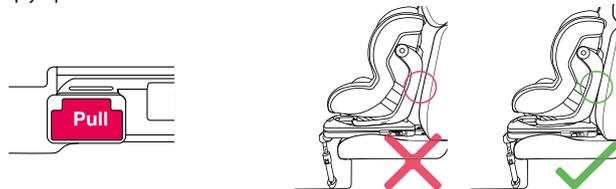
- Заблокируйте металлическую трубку в переднем затворе, затем поднимите сиденье, чтобы заблокировать его в заднем затворе на базе Isofix.
- Потяните запирающую ручку вперед и сдвиньте задний край сиденья вниз, чтобы вставить металлическую трубку в передний затвор на базе Isofix.
- Отпустите запирающую ручку и зафиксируйте металлическую трубку, убедитесь, что индикатор безопасности в передней части базы Isofix показывает зеленый цвет.



### ВНИМАНИЕ!

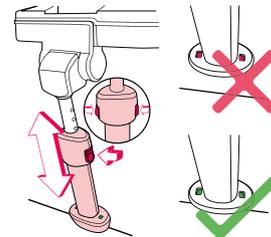
- Убедитесь, что автокресло правильно закреплено с обеих сторон крепления и индикатор безопасности показывает ЗЕЛЕНЫЙ цвет.
- Если вес тела ребенка превышает 9 кг, предварительно необходимо снять вкладыш для новорожденного. (См. «Снятие вкладыша для новорожденного»)
- Всегда устанавливайте автокресло без ребенка.

Потяните кнопку открытия Isofix, чтобы сдвинуть базу Isofix назад, пока автокресло не приблизится к спинке сиденья автомобиля, убедитесь, что зазор устранен.



### Регулировка опорной подножки.

Нажмите кнопки отсоединения с обеих сторон в направлении центра и увеличьте опорную подножку до поверхности пола, убедитесь, что индикаторы безопасности с обеих сторон отображают ЗЕЛЕНЫЙ цвет.



### ВНИМАНИЕ!

- Автокресло должно быть закреплено с помощью системы Isofix, даже если ребенок не путешествует в нем.
- Оба коннектора Isofix должны быть надежно закреплены, а на индикаторе безопасности должен отображаться ЗЕЛЕНЫЙ цвет.
- Автокресло полностью заблокировано на базе Isofix и все индикаторы безопасности отображаются зеленым цветом.
- Опорная подножка должна полностью достигать поверхности пола, а индикаторы безопасности показывать ЗЕЛЕНЫЙ цвет.



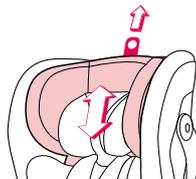
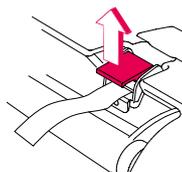
## Обеспечение безопасности ребенка в Westie

### ВНИМАНИЕ!

Убедитесь, что автокресло BabySafe Westie установлено правильно, все ремни имеют надлежащее натяжение, все блокирующие механизмы закреплены и все индикаторы безопасности показывают **ЗЕЛЕНЫЙ** цвет.

### Центральное регулировочное устройство

В передней части сиденья под чехлом находится центральное регулировочное устройство, которое зажимает ремешок регулировки. Ослабьте центральное регулировочное устройство, нажимая на него вверх и потяните ремень безопасности (не тяните за плечевые накладки).



### Регулировка подголовника.

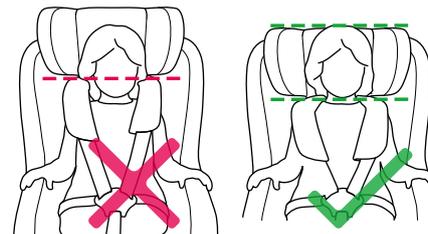
Чтобы отрегулировать подголовник, потяните за ручку сверху. Подголовник установлен в правильном положении, когда, плечевой ремень будет проходить примерно на 1 см выше плеча ребенка.

### Размещение ребенка на сиденье.

- Откройте пряжку ремня безопасности, нажав на красную кнопку, и расстегните язычки пряжки по бокам.
- Поместите ребенка, как можно дальше назад на сиденье, наденьте ремень безопасности спереди ребенка, сначала соедините язычки пряжки и вставьте их в основной корпус пряжки.
- Потяните центральный регулировочный ремешок, чтобы убедиться, что ремень безопасности надежно фиксирует ребенка, поместите два пальца под плечевой ремень и убедитесь, что ребенку комфортно и он надежно защищен.

### Проверка важных точек

- Убедитесь, что пряжка полностью закрыта и ни один из ремней безопасности не перекручен.
- Убедитесь, что подголовник отрегулирован в соответствии с ростом ребенка и его голова находится в правильном положении.
- Убедитесь, что плечевые накладки располагаются немного выше плеч ребенка. Ремни должны быть посередине между шеей ребенка и внешним краем руки.



## ДЕМОНТАЖ АВТОКРЕСЛА BABYSAFE WESTIE

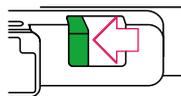
Чтобы было просто демонтировать автокресло BabySafe Westie, мы рекомендуем сначала снять сиденье с базы (А) (см. «Снятие автокресла с базы»). **Всегда устанавливайте и демонтируйте автокресло без ребенка!**

Нажмите кнопку отсоединения в центральном направлении и переместите опорную подножку в самое верхнее положение.



Потяните кнопку открытия Isofix, чтобы переместить Isofix вперед с обеих сторон.

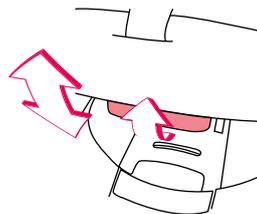
Потяните кнопки разблокировки системы Isofix с обеих сторон базы вперед, коннекторы Isofix будут отсоединены от точек крепления автомобиля.



Поднимите BabySafe Westie с сиденья автомобиля.

## Использование регулировки наклона

Потяните ручку регулировки угла наклона вперед, отрегулируйте спинку сиденья в желаемом положении, пока не услышите щелчок, означающий, что автокресло зафиксировано.

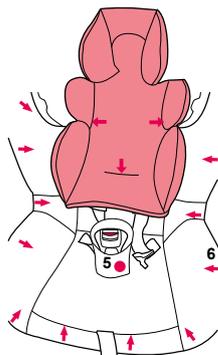


## СНЯТИЕ ЧЕХЛА

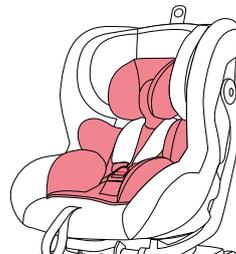
Чтобы снять чехол, сначала необходимо убрать сиденье (А) с базы (В). (См. «Снятие автокресла с базы»)

1. Ослабьте ремни безопасности с помощью центрального регулировочного устройства.
2. Расстегните пряжку ремня, затем снимите вкладыш для новорожденного.
3. Сначала снимите чехол с подголовника.
4. Используйте плоский предмет (планку, линейку), чтобы снять крепежные ремешки. Потяните ремни вниз.
5. Проденьте основной корпус пряжки через накладку пряжки и выньте из под чехла.
6. Развяжите резинки, которые находятся в отмеченных позициях с красными стрелками, а затем снимите чехол.

**Убедитесь, что все замки закрыты и все крепления зафиксированы правильно.**



## УДАЛЕНИЕ ВКЛАДЫША ДЛЯ НОВОРОЖДЕННОГО



Если вес ребенка превышает 9 кг, необходимо удалить вкладыш для новорожденного.

## ИНСТРУКЦИИ ПО УХОДУ

Легкая грязь может быть легко удалена влажной тряпкой. Чехол можно также снять и постирать при 30 °С. Ручная стирка. Перед стиркой снимите боковые подушки из чехла подголовника. Чехол во время стирки или когда он мокрый может слегка окрашиваться. Не используйте растворители для чистки чехла!



Гарантийный срок начинается с даты покупки и предоставляется в соответствии с законодательством страны, где была совершена покупка. По содержанию гарантия распространяется на доработку, замену поставки или скидку, которую производитель считает нужным сделать. Гарантия распространяется только на первоначального пользователя. В случае неисправности гарантийные права будут применяться только в том случае, если дилер, у которого был куплен товар, уведомлен сразу после первоначального обнаружения. Если дилер не может устранить проблему, продукт будет возвращен производителю с подробным описанием неисправности и официальным документом о покупке, включая дату покупки. Изготовитель не несет ответственности за неисправные изделия, которые не были доставлены им. Гарантийные претензии недействительны, если:

- продукт был изменен.
- продукт не возвращается полностью и не сопровождается оригинальным документом о покупке дилеру в течение 14 дней с момента обнаружения неисправности.
- произошла неисправность из-за неправильного обращения или обслуживания или из-за других действий, являющихся ошибкой пользователя, в частности, когда инструкции по эксплуатации не соблюдались.
- ремонт продукта производился третьими лицами.
- дефект был вызван несчастным случаем.
- серийный номер был поврежден или удален.

Изменение или ухудшение качества продукта, вызванное в связи с естественным износом, не будут приниматься в качестве гарантийного требования. Любые услуги, предоставляемые изготовителем в случае гарантийного требования, не продлевают гарантийный срок.